



### A Message from Fr. José Antonio

Dear Brothers and Sisters,

Cordial greetings using the words well known to us as we celebrate this Easter: Alleluia, Alleluia! All the words of the risen Jesus are words of joy - the expression of liberation itself: If you could only see what I have seen and what I see! Easter invites us, in short, not only to listen to Jesus, but, at the moment in which we hear Him, learn to experience His words inwardly. The greatest feast of the liturgical calendar encourages us, as we look upon Him who died and rose, to discover an opening in the heavens. If we understand the announcement of the resurrection, we can be assured of fullness of life after our earthly journey. John's revelation speaks to this: all creatures of heaven and of earth, under the earth and in the sea, all things in the world are full of the joy of redemption.

"Whoever is in Christ is a new creation; the old things have passed away, behold, new things have come" (2 Cor. 5:17). "Being in Christ": this phrase coined and repeated by Paul nearly 200 times in the N.T. summarizes the entire mystery of Easter. We announce not only that Christ lives, but Christ lives in me and I live in Him. Being in Christ is to live in the truth and in love; It is to be overtaken by His spirit, to have His very sentiments, respond to His call, live as sons and daughters in the Son, pray as He did, and live in communion as brothers and sisters. To be in Christ is to accompany, listen, work, die and live in Him; live in love. That is the fruit of life in Christ. Love, let love, be love, die to selfishness each day, forgive 70 times 7, serve beyond one's own strength, give to the very end.

We are in Easter time, a time of love stronger than death. Along with celebrating Easter, St. Philip Parish is pleased to be celebrating throughout this year the 75th anniversary of our founding. Motivated by the joy of Easter, I would like to invite you to continue celebrating with our parish in a special way on May 3 at 4:00 pm with a bilingual Mass in honor to St. Philip. I wish with all my heart to see you there as we continue to celebrate together.

May God bless you and accompany you always.

Fr. José Antonio



### Un Mensaje del Padre José Antonio

Queridos Hermanos y Hermanas,

Un cordial saludo usando palabras conocidas para nosotros después de haber celebrado este tiempo pascual: ¡Aleluya, aleluya! Todas las palabras de Jesús Resucitado llevan en sí la alegría —la sonrisa de la liberación: ¡Si vieran aquello que yo he visto y veo! La Pascua nos invita, en resumen, no sólo a escuchar a Jesús, sino, en el instante en el que se le escucha, a aprender a ver desde el interior. La máxima solemnidad del calendario litúrgico nos anima, mirándole a Él, a

Aquel que ha muerto y ha resucitado, a descubrir la apertura en los cielos. Si comprendemos el anuncio de la resurrección, entonces reconocemos que el cielo no está totalmente cerrado más arriba de la tierra. Entonces puede suceder lo que prevé la revelación de Juan: todas las criaturas del cielo y de la tierra, bajo la tierra y en el mar, todas las cosas en el mundo están colmadas de la alegría de los salvados.

"El que está en Cristo es una nueva creación; pasó lo viejo, todo es nuevo" (2 Cor. 5, 17). "Estar en Cristo": frase feliz repetida por Pablo casi 200 veces en el N.T. resume todo el misterio de la Pascua. No sólo anunciamos que Cristo vive, sino que Cristo vive en mí o que yo vivo en Cristo. Estar en Cristo es estar en la verdad y vivir en el amor; es dejarse ganar por su Espíritu, tener sus mismos sentimientos, responder a su llamada; es vivir la filiación, ser hijos en el Hijo, orar como Él lo hizo, sentir la fraternidad y vivir la comunión. Estar en Cristo es acompañar, es escuchar, es trabajar, es morir y vivir en Él; vivir en el amor. Es el fruto de la vida en Cristo. Amar, dejarse amar, ser amor. Morir al egoísmo cada día, perdonar 70 veces 7, servir por encima de las propias fuerzas, entregarse hasta el fin.

Estamos en el ambiente de Pascua: un amor más fuerte que la muerte. Junto a esta celebración también nuestra Parroquia de San Felipe se alegra por estar celebrando en todo este año el 75 aniversario de nuestra fundación. Contagiados de la alegría de la Pascua, me gustaría invitarlos a que sigamos celebrando con nuestra parroquia de manera especial el día 3 de mayo a las 4 de la tarde con una Misa bilingüe en honor a San Felipe el Apóstol. Deseo de todo corazón poder verlos y continuar celebrando juntos.

Dios les bendiga y acompañe siempre.

Padre José Antonio



You are cordially invited to celebrate  
the history St. Philip the Apostle Parish at our

*"75th Anniversary Spring Social"*



Sunday, April 27, 2014 at Riverside Ballroom

Social begins 1:30 p.m. - Dinner - 2:00 p.m. (\$12/adult)

Music 2:30 - 4:30 p.m.

Bring your family and friends to join fellow parishioners as we celebrate  
the 75-year history of our parish. Included in the afternoon:

- \* Old fashioned family style chicken dinner
- \* Music and dancing
- \* 50/50 raffle
- \* Door prizes

Families with children are welcome to attend!  
(Cost of children 10 and under is \$10.25 each)

(Sorry, we are unable to sell dinner tickets at the door)

Watch for registration information in the mail and in the bulletin...



Se les invita cordialmente a recordar la  
historia de la Parroquia de San Felipe en la

*Celebración del 75 Aniversario*

*el domingo, 27 de abril, 2014*

*en Riverside Ballroom*



*Empieza a la 1:30 p.m. - Comida - 2:00 p.m. (\$12/adultos)*

*Música de 2:30 - 4:30 p.m.*

*Trae a tu familia y amigos para celebrar los 75 años de historia  
de nuestra parroquia. La celebración incluye:*

- \* Comida de pollo servida al estilo de familia
- \* Música y baile
- \* Rifa 50/50
- \* Premios de sorteo

*Favor de llenar la forma de invitación y devuélvala con el pago.*

*¡Las familias con niños son bienvenidas!*

*(Costo de niños menores de 10 años es \$10.25)*

*(Lo siento, no podemos vender boletos para la comida en la puerta.)*

*La forma de registración llegará pronto en el correo y en el boletín.*

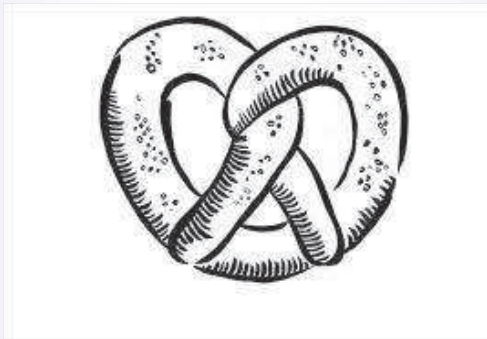
## A Lenten Activity

- by Mary Peters

DID YOU KNOW that long ago, Christians kept a strict fast all through Lent? Even their bread gave up ingredients: no butter, eggs or fat. That pretty much left yeast, flour, water & salt -- simple basic bread. Long ago, when Christians prayed, they put their right hands on their left shoulders & their left hands on their right shoulders -- to form crosses. In Lent, some Christians twisted their breads into "little arms" crossed in prayer, called "bracellae" in Latin and "pretzels" in English. People gave pretzels to each other during Lent to remind them to stick to their fasting, prayer & almsgiving (the giving of charity) throughout the season. Pretzels were baked on Ash Wednesday and fed believers until Easter -- then disappeared again. So -- buy a bag of pretzels for this Lenten Season to be reminded of spending time with God or putting faith into action. OR, following is a very simple pretzel recipe:

1 pkg dry yeast  
1½ cups warm water  
1 tablespoon sugar  
1 teaspoon salt  
4-5 cups flour  
1 beaten egg (optional)  
Salt for sprinkling (optional)

Dissolve yeast in water, add sugar and salt. Stir. Add flour until dough is of kneading consistency. Knead well. Shape into forms. Place on lightly greased cookie sheets. Brush surface of each pretzel with beaten egg and sprinkle with salt. Bake at 450° for 15 minutes.



## Actividad Cuaresmal

- por Mary Peters

¿SABÍA USTED que hace mucho tiempo, los cristianos mantenían un estricto ayuno durante toda la Cuaresma? Incluso su pan excluía algunos ingredientes: no tenía mantequilla, huevos o grasa. Era solo la levadura, harina, agua y sal - un pan básico y simple. Tiempo atrás, cuando los cristianos oraban, ponían su mano derecha sobre el hombro izquierdo y la mano izquierda sobre el hombro derecho - para formar una cruz. En Cuaresma algunos de ellos formaban un pan cruzado que simulaban "pequeños brazos cruzados" en la oración llamados "bracellae" en latín y "pretzels" en Inglés. La gente se regalaba pretzels entre sí durante la Cuaresma para recordarse mutuamente que debían seguir con el ayuno, la oración y la limosna (la entrega de la caridad) durante toda la temporada. Los Pretzels eran hechos el Miércoles de Ceniza y alimentaban a los creyentes hasta la Pascua - y luego desaparecían de nuevo. Esta Cuaresma

compre una bolsa de pretzels que le recuerde de pasar tiempo con Dios, o poner la fe en acción. O, siga esta simple receta de pretzel:

1 paquete de levadura seca  
1½ tazas de agua tibia  
1 cucharada de azúcar  
1 cucharadita de sal  
4-5 tazas de harina  
1 huevo batido (opcional)  
La sal (opcional)

Disuelva la levadura en el agua, añada el azúcar y la sal. Revuelva. Agregue la harina hasta formar una masa consistente. Amasar bien. Forme el pretzel. Colóquela en bandejas para hornear ligeramente engrasada. Aplique una ligera capa de huevo batido a cada pretzel y espolvoréalo con sal. Hornee a 450° durante 15 minutos.

## Mystery Photo Contest

Do you know what feature from St. Philip Church is pictured at the right? Hint: as with the photo from Lent 2013, look up as you enter the church. Submit your entry by going to the parish website ([www.stphilipgb.org](http://www.stphilipgb.org)) and click on the "Contact Us" link in the upper left corner of the main page. You may also submit an entry "the old fashioned way," by turning in a piece of paper with your entry to the parish office. Entrants who submit the correct answer by May 1, 2014 will be entered in a drawing to win \$25.

While you are at the parish website, please take a moment and register with the website if you have not yet done so (go to upper right corner). The website has valuable information about St. Philip that is updated regularly, and will help St. Philip to occasionally communicate with you.

The winner of the Advent 2013 Mystery Photo Contest was Polly Schmitt. This time it could be **YOU!**



## Concurso: Foto Misteriosa

¿Sabes qué cosa de la Iglesia de San Felipe se muestra a la izquierda? Quien sepa la respuesta, - o desea adivinar - puede ir a la página web de la parroquia ([www.stphilipgb.org](http://www.stphilipgb.org)) y enviar su respuesta haciendo clic en el enlace de "Contáct us" en la esquina superior izquierda de la página principal. También puede enviarla "de manera tradicional", entregando su respuesta en un papel a la oficina parroquial. Los participantes que envíen la respuesta correcta antes del 1 de Mayo de 2014 entrarán en un sorteo para ganar \$25.

Mientras está en el sitio web de la parroquia, por favor dedique un momento a registrarse en el sitio si aún no lo ha hecho (ver la parte superior donde dice "Register"). El sitio web tiene información valiosa sobre San Felipe que se actualiza regularmente y esto ayuda a San Felipe comunicarse ocasionalmente con usted.

El ganador del concurso de la foto misteriosa del Adviento 2013 fue Polly Schmitt. ¡Esta vez podrías ser **tú!**

## History and an Update on the Friends of Haiti Mission

- contributed by Dr. Jack Hale

Friends of Haiti (FoH) began sending medical teams to Thomazeau, Haiti in March of 2001. Thomazeau is both a large town of 5,000 people as well as a region of around 55,000 people made of both a valley, which is hot and humid, and the mountains, which get pleasantly cool at night. At first, Friends of Haiti helped in Thomazeau at St. Anne's Parish. Now, FoH travels to Thomazeau and to several mountain villages two times a year. FoH also has a dental service which has been active since 2008. In 2010 FoH began taking care of most of the surgical needs of the patients too.

Now FoH sends 60 or more people on each medical trip. These volunteers come from Green Bay, WI; Olympia, WA; Baltimore, MD; Tucson, AZ; and Billings, MT. A significant group of Haitian American nurses (through the Haitian American Nurses Association [HANA]) and doctors come from the Miami-Ft. Lauderdale area of Florida. The surgical teams are much smaller in size due to space limitations at Double Harvest in Croix des Bouquets, a suburb of Port au Prince.

FoH cares for approximately 6,000 medical patients, 300 dental patients, and 60 surgical patients on each trip. The very appreciative patients are tough people often walking hours to be seen.

The most common medical illnesses are infections, dysentery, hypertension, diabetes, malnutrition, reflux, worms, malaria and general aches and pains. The dentists pull many rotten teeth, although they have done a few restorations recently. Common surgical procedures are hysterectomies, hernias, hydroceles, and lumps and bumps.

The Spring 2014 Medical Trip dates are March 24-April 4. The Surgical Team dates are April 27-May 3. God bless those going and those who receiving help. Your prayer and support are helpful to the Mission's work.

*Note: Fr. Larry Canavera, former St. Philip Pastor, is the founder of Friends of Haiti and has himself made 2-3 trips to Haiti annually since 2001. Other St. Philip parishioners have also made trips there, and our parish has been very supportive of this cause including financial and other support. There are many ways to support the Mission, including: going on a Mission, donating money, organizing a fundraiser, helping to make or purchasing greeting cards for Haiti, preparing for the Mission by counting pills and getting them ready to be taken to Haiti with the Mission team, and prayer support. If you are interested in joining in the work of Friends of Haiti, contact Sr. Helen Keyzer at the parish office (468-7848).*

## Poniéndonos al Día en la Misión de los Amigos de Haití

- por Dr. Jack Hale

Los Amigos de Haití (FoH) comenzaron a enviar equipos médicos para Thomazeau, Haití en marzo del 2001. Thomazeau es una gran ciudad de 5000, así como un área de aprox. 55,000, y compuesta de un valle que es cálido y húmedo, y las montañas que se vuelven agradablemente frescas por la noche. Al principio, Los Amigos de Haití ayudaban en Thomazeau en la Parroquia de Santa Anna. Ahora, FoH viaja a Thomazeau y para varios pueblos de montaña dos veces al año. FoH también dispone de un

servicio dental que ha estado activo desde 2008. En el 2010 FoH comenzó a atender la mayoría de las necesidades quirúrgicas de los pacientes también.

Ahora FoH manda 60 o más personas en cada viaje médico. Los voluntarios son de Green Bay, WI; Olympia, WA; Balti-

more, MD; Tucson, AZ; y Billings, MT. Un grupo significativo de enfermeras americanas haitianas (a través de la Asociación Americana de Enfermeras Haitianas [HANA]) y los médicos vienen de Miami- Zona de Fort Lauderdale de Florida. Los equipos quirúrgicos son mucho más pequeños en tamaño debido a las limitaciones de espacio en Double Harvest in Croix des Bouquets, en las afueras de Puerto Príncipe.

FoH atiende aproximadamente a 6.000 pacientes médicos, 300 pacientes dentales, y 60 pacientes quirúrgicos en cada viaje. Los pacientes son gente agradecida que camina horas para llegar y recibir atención.

Las enfermedades médicas más comunes son las infecciones, la hipertensión, la diabetes, la desnutrición, el reflujo, las lombrices, la malaria y dolor y malestar general. Los dentistas extraen muchos dientes podridos, aunque también han hecho algunas reparaciones recientemente. Algunos procedimientos quirúrgicos son histerectomías, hernias, los hidroceles y masas o protuberancias.

Esta primavera 2014 la fecha del viaje médico es el 24 marzo-4 abril. La fecha del equipo quirúrgico es el 27 abril-3 mayo. Dios bendiga a los que van y a los que reciben ayuda. Su oración y apoyo son útiles para el trabajo de la Misión.

*Nota: El P. Larry Canavera, Párroco anterior de San Felipe, es el fundador de Amigos de Haití y ha hecho 2-3 viajes a Haití cada año desde 2001. Otros miembros de la parroquia también han hecho viajes y nuestra parroquia ha apoyado esta misión con aportes económicos y otras cosas. Hay muchas maneras de apoyar: ir a la misión, donar dinero, organizar un proyecto para ganar fondos, ayudar a hacer las tarjetas que hay en la mesa en la Iglesia o comprarlas, preparar los materiales y contar pastillas para llevar a Haití con el equipo que va y la oración. Si usted está interesado en formar parte en el trabajo de Amigos de Haití, contacte a la Hna. Helen Keyzer (468-7848).*



## The Future of the American Dream

- adapted from a speech by Archbishop José Gómez, submitted by Sr. Patricia VandenBergh

The present debate over immigration is a debate about the future of our Church. How we respond to it now is a measure of our conscience. The Latin Americans who are the majority of those at the center of this debate are mostly fellow Catholics. So we have a moral obligation as Catholics and as citizens to help our neighbors understand that immigration is about more than just immigration. It is a question about America, our national identity and destiny. We are the only nation in the world that is founded on a creed. Every other nation in history has been established on some material foundation – borders or territory, race or ethnicity, the same kind of people living in one place. America is different: we were founded on a vision, a dream. Our founders dreamed of united nation where men and women from every race, religion and national background could live in equality as brothers and sisters, children of the same God. This creed helped make our country home to a diversity of cultures, religions and ways of life.

That's what is at stake in the immigration debate: the future of the American Dream. This dream has always been a promise not fully delivered, a work in progress. The reality remains painful and partial; we have not always lived up to our principles. Now we need a new movement that will enable us to open our hearts to the 11 million people who are living here without authorization, subject to name-calling and discrimination, criminal "profiling" based on race, random identity checks, raids of homes and workplaces, arbitrary detentions and deportations. Are we willing to open our hearts to our fellow Catholics who come in the hopes of being part of the American Dream?

Let us recall that we have always been a Church of immigrants. Our Pope Francis, the first pope from the New World, is an immigrant's son. His father was a railroad worker who migrated from Italy to Argentina, seeking a better life. He grew up to become the spiritual leader of more than a billion Catholics in every continent!

*Archbishop Gómez is the leader of the Archdiocese of Los Angeles, and chairman of the Migration Committee of the U.S. Conference of Catholic Bishops*

### 2014 Bishop's Appeal

The theme for the 2014 Bishop's Appeal is "Sharing the Light of Christ". This appeal helps to support many ministries and programs of the diocese of Green Bay, including Catholic Charities, ministry formation, and Camp Tekakwitha summer camp. Through March 18, 2014, St. Philip parishioners have contributed nearly \$21,000 of our \$32,041 goal (65.4%). Any amount you could contribute would be much appreciated. Thank you!



## El Futuro del Sueño Americano

Adaptado para un discurso del Arzobispo Jose Gómez, Entregado por Hna. Patricia Vanden Bergh

El actual debate sobre la inmigración es un debate sobre el futuro de nuestra Iglesia. El cómo respondemos a ella ahora es una medida de nuestra conciencia. Los latinoamericanos que son la mayoría de los que están en el centro de este debate son en su mayoría católicos. Así que tenemos una obligación moral como católicos y como ciudadanos de ayudar a nuestros vecinos a entender que la inmigración es algo más que la inmigración. Es una pregunta acerca de Estados Unidos, nuestra identidad nacional y su destino. Somos la única nación en el mundo que se basa en un credo. Cada otra nación en la historia ha sido establecida en alguna base material - fronteras o el territorio, la raza o el origen étnico, el mismo tipo de personas que viven en un mismo lugar. Estados Unidos es diferente: fuimos fundados en una visión, un sueño. Nuestros fundadores soñaron una nación unida, donde los hombres y mujeres de toda raza, religión y origen nacional podían vivir en igualdad, como hermanos y hermanas, como hijos del mismo Dios. Este credo ayudó a hacer de nuestra ciudad una casa para una diversidad de culturas, religiones y formas de vida.

Eso es lo que está en juego en el debate de la inmigración: el futuro del Sueño Americano. Este sueño ha sido siempre la promesa que nunca ha sido cumplida totalmente, un trabajo en proceso. La realidad sigue siendo dolorosa y parcial; no siempre hemos estado a la altura de nuestros principios. Ahora necesitamos un nuevo movimiento que nos permita abrir el corazón a los 11 millones de personas que viven aquí sin autorización, con sujeción a los insultos y la discriminación, "perfil" criminal basado en la raza, revisión de identidad de vez en cuando, allanamientos de viviendas y lugares de trabajo, detenciones y deportaciones arbitrarias. ¿Estamos dispuestos a abrir nuestros corazones a nuestros hermanos católicos que vienen con la esperanza de ser parte del sueño americano?

Recordemos que siempre hemos sido una Iglesia de inmigrantes. Nuestro Papa Francisco, el primer Papa del Nuevo Mundo, es el hijo de un inmigrante. Su padre era un trabajador ferroviario que emigró de Italia a Argentina, en busca de una vida mejor. Él creció para convertirse en el líder espiritual de más de mil millones de católicos en todos los continentes!

*Arzobispo Gómez es el líder de la Arquidiócesis de Los Ángeles, y presidente del Comité de Migración de la Conferencia de Obispos Católicos de EE.UU.*

### Bishop's Appeal 2014

El lema del "Bishop's Appeal" 2014 es "Compartiendo la Luz de Cristo". Esta campaña ayuda económicamente a muchos ministerios y programas de la Diócesis de Green Bay, incluyendo Caridades Católicas, formación de ministros y el campamento de verano "Tekakwitha". Hasta la fecha del 18 de marzo, 2014, los miembros de la Parroquia de San Felipe han contribuido casi \$21,000 de nuestra meta de \$32,041 (65.4%). Gracias por cualquier contribución que puedan dar.

## Lent Reflections

- by Mary Peters

One of my favorite magazines is "Country Living." I remember reading an article from this magazine called "Mud Season." The point of the article was that before we "let go" of winter, and before we move into Spring, we have to go through the "mud" season, kind of like an *in between* season. The mud season is the same time as the Lent season. Mud slows us down; Lent is a time to *slow* down, to look into our lives. Spring is a time of growth, new life; Lent is a time for each of us to grow and consciously work on our relationship with God.

Lent challenges us to stop and listen to God, to hear and be awake to where in our lives God is challenging us to that growth. This can be difficult since we lead busy, hectic, fast paced lives. So what are some ways to "slow down", to "stop" this Lent?

- + Get up 10 min. earlier or stay up a little later to take some time apart; to read from scripture or pray our own words to God, or, just sit in quiet and "BE". Sometimes it is in the quiet times that God speaks to us.
- + If we're waiting for the bridge to go down or stopped by a train--- use that time to say a little prayer or to be in quiet, instead of getting impatient.
- + At bedtime, review the day; what were the gifts, what were the struggles (sometimes the struggles are the gifts because they invite change).
- + Turn off the TV / Lap Top, etc. one night per week. Take that time to do something that will help to grow your relationship with God.
- + Do random acts of kindness. Do something that might be helpful to someone; share a talent, something your good at, with someone or some organization.
- + Do something for yourself; sometimes we give and give, but we become "drained". What would bring "life" to you?
- + Look to your family of origin to see if there were some special Lenten traditions that you used to do growing up---look especially into your "nationality". I'm Polish and there are some rich, meaningful Lenten traditions for Lent of that culture.
- + Forgive, Forgive and Forgive!
- + Live in a "spirit" of thankfulness.

These are just a few. If you need other ideas let me know. I'd be happy to share with you!

"I was hungry, and you gave me food. I was thirsty, and you gave me drink. I was a stranger, and you welcomed me. I was naked, and you clothed me. I was sick, and you comforted me. I was in jail, and you came to visit me." (Mt. 25:35-36)

May our Lenten actions build a generous heart that moves us toward our sisters and brothers who are in need. We graciously accept your blessings this day; food, shelter, and the gifts of each other. May we be Lenten blessings and grace for others. Amen.

Peace to you,  
Mary Peters, Faith Formation/Discipleship Coordinator

## Reflexiones de Cuaresma

-Por Mary Peters

Una de mis revistas favoritas es "Country Living." Recuerdo haber leído un artículo de esta revista llamado "La Temporada de Barro." El punto de este artículo era que antes de que dejáramos salir el invierno, y antes de recibir la primavera, tenemos que pasar por esta estación de "barro", algo así como la estación en medio del invierno y la primavera. La estación del barro concuerda con el tiempo de cuaresma. El barro nos hace andar más despacio; la Cuaresma es un tiempo para que andemos más despacio, para mirar nuestras vidas. La primavera es un tiempo de crecimiento, de trabajo constante en nuestra relación con Dios.

La Cuaresma nos desafía a detenernos y escuchar a Dios, a escuchar y estar atentos de como Dios nos desafía a un crecimiento en nuestra vida tan ocupada y apresurada. Así que ¿cuáles son algunas maneras de avanzar detenidamente o detenernos durante esta Cuaresma?

- + Levántate 10 minutos más temprano o acuéstate un poquito más tarde para tomar tiempo para leer las escrituras o para orar con tus propias palabras a Dios, o solo permanece un momento en silencio. Algunas veces durante los momentos de silencio Dios nos habla.
- + Si durante el día, tienes un tiempo de espera, por ejemplo, estás esperando a que pase el tren o que el puente baje, usa ese tiempo para rezar una oración o para estar en silencio, en lugar de impacientarte.
- + A la hora de dormir, analiza tu día; ¿que bendiciones tuviste, cuales fueron las dificultades? (Algunas veces las dificultades son bendiciones, pues te invitan a hacer un cambio.)
- + Apaga la TV/ computadora, etc. Una noche por semana. Utiliza ese tiempo en hacer algo que te ayude a mejorar tu relación con Dios.
- + Realiza algunos actos de bondad. Haz algo que pueda ser de ayuda para alguien; comparte tu talento, algo que sepas hacer con alguien o con alguna organización.
- + Haz algo por ti mismo, algunas veces nosotros entregamos , y terminamos si motivación para seguir adelante. ¿Que te reaviva?
- + Investiga a tu familia de origen y trata de encontrar si tenían tradiciones de cuaresma que te puedan ayudar a crecer---especialmente busca en tu nacionalidad. Yo soy Polaca y tenemos algunas buenas tradiciones y significativas en nuestra cultura.
- + ¡Perdona, Perdona y Perdona!
- + Vive con un espíritu agradecido.

Estas son algunas ideas, Si necesita más ideas, puede ponerse en contacto conmigo. Estaré contenta de poder compartir.

"Tuve hambre y me dieron de comer; tuve sed y me dieron de beber. Fui forastero y ustedes me recibieron en su casa. Anduve sin ropas y me vistieron. Estuve en la cárcel y fueron a visitarme. Estuve enfermo y fueron a visitarme." (Mt. 25, 35-36)

Qué nuestros esfuerzos cuaresmales moldeen un corazón generoso que nos mueve hacia a nuestros hermanos necesitados.

Aceptamos con gratitud, Señor, las bendiciones de este día; comida, hogar y el don de amistad. Que seamos bendiciones cuaresmales para los demás. Amen.

Paz a cada uno de ustedes,  
Mary Peters, Formación en la Fe/Coordinadora del Discipulado

## Electronic Fund Transfer Authorization

To make Sacrificial Giving more convenient, many parishioners have chosen to automatically transfer funds from their checking or savings account to the St. Philip the Apostle account. If you wish to take advantage of this convenient method of supporting the ministries of your parish, please complete this form and deposit it in the collection basket or mail it to the parish office.

This form authorizes a direct transfer of funds from your account to St. Philip the Apostle Parish.

### Contact Information (please print)

Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_ MI \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_ (Home) \_\_\_\_\_ (Daytime)

Effective Date: Month Day Year Amount Pledged  
-- -- ---- \$ \_\_\_\_\_/month

By signing this agreement, I authorize St. Philip the Apostle Parish to debit funds from my account. The stated amount will be transferred on the first day of each month until otherwise directed.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Name of Financial Institution \_\_\_\_\_

Please attach a voided check. If you wish to have funds come from a savings account, please call the parish office at 920-468-7848.

## Financial Support of Your Parish

- by Bill Noel

Most of the funds that allow St. Philip Parish programs and ministries to thrive come from our parishioners. Without this support, your parish would not exist. It is important that everyone do what they can to support their parish while meeting their other financial obligations.

There are several ways you can support your parish:

- 1) You can use contribution envelopes (weekly, monthly, or as you prefer). Please contact the parish office if you have questions on this. You can often save money on your federal and state income taxes if you contribute this way because the parish will then send you an annual statement that itemizes your contributions.
- 2) You can have funds withdrawn from your bank account each monthly. Many families now choose to contribute this way. If you are interested in this, the above "Electronic Fund Transfer Authorization Form" can be completed and returned to the parish office. As with contribution envelopes, this means of contributing can also result in tax advantages.
- 3) You can place money directly in the collection basket during offertory collections. This manner of contribution is also greatly appreciated and important.

Thank you for your support!

## Autorización para Realizar una Transferencia Bancaria

Para dar las ofrendas económicas a la parroquia con más conveniencia, muchos miembros han escogido realizar una transferencia directa de su cuenta de cheques o ahorros a la cuenta de San Felipe. Si desea utilizar este método para apoyar los ministerios de su parroquia, por favor llene este forma y deposítela en la canasta durante la colecta o mándela a la oficina parroquial por correo.

Esta forma da permiso para realizar una transferencia de fondos de su cuenta a la Parroquia de San Felipe el Apostol.

### Información Personal (favor de escribir en letra imprenta)

Apellido \_\_\_\_\_ Nombres \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ (Casa) \_\_\_\_\_ (Trabajo)

Fecha para iniciar: Mes Día Año Cantidad  
-- -- ---- \$ \_\_\_\_\_/mes

Al firmar este acuerdo, autorizo a la Parroquia de San Felipe a retirar fondos de mi cuenta el primer día de cada mes hasta cuando yo retire el permiso.

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Nombre del banco \_\_\_\_\_

Favor de mandar a la parroquia un cheque anulado. Si desea que se retire los fondos de su cuenta de ahorros, favor de llamar a la oficina parroquial (920-468-7848).

## Apoyo Economico de su Parroquia

- por Bill Noel

La mayoría de los fondos que permiten que los programas y ministerios de la Parroquia de San Felipe sigan adelante vienen de los miembros de la parroquia. Sin este apoyo, su parroquia no podría existir. Es importante que todos hagan lo que puedan para apoyar sin descuidar sus propias obligaciones financieras.

Hay varias maneras en las que puede apoyar a su parroquia:

- 1) Puede usar los sobres para su contribución (semanal, mensualmente o como prefiera). Favor de contactar a la oficina parroquial si tiene preguntas. A veces puede ahorrar dinero en sus impuestos federales o estatales si contribuye de esta forma porque la parroquia le mandará una forma anual que indica sus contribuciones.
- 2) Puede tener los fondos retirados de su cuenta bancaria cada mes. Muchas familias ahora hacen esto. Si tiene interés en hacerlo así, llene la forma arriba y devuélvala a la oficina parroquial. Esta forma de contribuir también puede resultar con ventajas en relación con los impuestos.
- 3) Puede colocar dinero directamente en la canasta de la colecta durante el ofertorio de la Misa. Esta manera de contribuir también es importante y apreciada.

Gracias por su apoyo.



**St. Philip the Apostle Parish**

312 Victoria Street  
Green Bay, WI 54302-2818

NON PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Green Bay, WI  
Permit No. 142

**2014 Lenten Calendar**

**Calendario de Cuaresma 2014**

**English Services**

**Stations of the Cross**

Fridays through April 11 - 8:00 am

**Reconciliation**

3:15-3:45 pm Saturdays before 4:00 pm Mass,  
or by appointment

**Holy Thursday**

5:00 pm

**Good Friday**

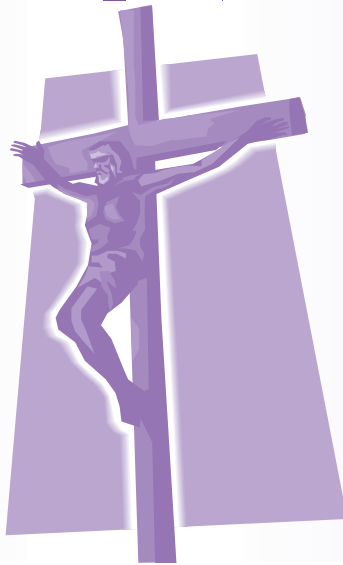
1:00 pm

**Holy Saturday Easter Vigil**

8:15 pm (Bilingual)

**Easter Sunday**

8:00 and 9:30 am



**Servicios en Español**

**Vía Crucis**

Viernes hasta el 11 de abril a las 6:30 pm

**Reconciliación (Confesiones)**

Antes de la Misa de las 12:00 pm, o por cita

**Jueves Santo**

7:00 pm

**Viernes Santo**

7:00 pm

**Sábado Santo – Vigilia Pascual**

8:15 pm (bilingüe)

**Domingo de la Pascua**

12:00 pm

Administrator: Fr. José Antonio Castañeda

Telephone: (920) 468-7848

Fax: (920) 468-1025

Parish Office Hours:

8:00 am - 4:00 pm (Monday-Thursday)

Mass Times (English unless noted):

Saturday 4:00 pm, Sunday 8:00 & 9:30 am, 12:00 pm (Spanish)

Monday & Tuesday 7:30 am Word/Communion Service

Wednesday - Friday 7:30 am Mass

**St. Philip the Apostle Parish**

312 Victoria Street

Green Bay, WI 54302-2818

[www.stphilipgb.org](http://www.stphilipgb.org)

Administrador: Padre José Antonio Castañeda

Teléfono: (920) 468-7848

Fax: (920) 468-1025

Horarios Oficina Parroquial:

8:00 am-4:00 pm (Lunes-Jueves)

Horarios de Misa:

Sábado 4:00 pm, Domingo 8:00 & 9:30 am (inglés); 12:00 pm (español)

Lunes y Martes 7:30 am Servicio de la Palabra y Comunión (inglés)

Miércoles, Jueves, Viernes - 7:30 am Misa (inglés)